

Curriculum Vitae

Ekaterine Shaverdashvili



Personal Data:

Address:
Municipality of Mtskheta, Naphetvrebi
Tel: +995 599 930693
Email:
ekaterine_shaverdashvili@iliauni.edu.ge
Citizenship: Georgia
Date of Birth: 01.01.1961
Gender: Female

Academic Degree:
Doctor of Philosophy

Research fields and interests:

- *Language policy (Language policy and second/foreign language teaching in Georgia; Language policy and minority languages);*
- *Didactics of foreign and second language (Modern challenges and historical perspectives of language teaching); Analysis of coursebooks and principles of adapting text for second / foreign language teaching; Didactics of literature; Intercultural dialogue; Alternative methods and CLIL);*
- *Values education (Values education and VaKE);*
- *Usage of technologies in the teaching process and online teaching methods;*
- *Alternative methods and CLIL*

Working experience

Date	2006 to present
Position	Professor Head of the Research Center for Innovative Education (from 2109) Head of Research Centre for Language Didactics (2009-2016)
Main responsibilities	➤ Lecturing: Language didactics and values education ➤ Elaboration of foreign / second language teacher's preparation programs and courses for BA, MA and doctoral cycles ➤ Elaborating teachers' professional development modules for language teaching; Conducting trainings (2009-2013); ➤ Preparation of the research-teaching project: "Germanistische Institutspartnerschaft (DAAD) in cooperation with Jena University (Germany); Head of the project (2008-2013); ➤ ERASMUS+ Project: CURE (<i>Curriculum Reform for Promoting Civic Education and Democratic Principles in Israel and in Georgia</i>), Consortium member (2016-2019); ➤ ERASMUS+ Project: ESTA (Educating Science Teachers for All), Consortium member (2020-2024); ➤ Preparation of international teacher preparation program Deutsch lehren lernen, joint project between Goethe-Institut, Universität Jena and Ilia State University. Head of the program since 2016; ➤ Implementation of several university projects (Principles of foreign language teaching, tutorials-Foreign language lessons for Online Iliauni etc.); ➤ Applying for new teaching and research projects Erasmus+ etc.). ➤ Member of the representative council (2008-2012) ➤ Member of the faculty council (Faculty of arts and sciences, 2012 to 2019).
Employer	Ilia State University

Date	2015 to present
Position	Expert of the German Language
Main responsibilities	Elaborating the National Curriculum for second foreign language (German); Supporting the process of national curriculum implementation; Participation in textbook approval and revision process;
Employer	Ministry of Education and Sciences of Georgia
Date	2000-2006
Position	Coordinator of the Language Department and acting head.
Main responsibilities	Preparation and implementation of teacher professional development seminar modules for Georgian, Armenian and Azeri German language teachers. Preparation and coordination of the language teaching projects in Georgia, Armenia and Azerbaijan. Counseling ongoing educational reforms etc.
Employer	Goethe-Institut, Georgia
Date	2000 – 2005
Position	Invited Docent (equivalent of PhD rank)
Main responsibilities	Preparing courses and lecturing: Foreign language didactics and methodology
Employer	Tbilisi Ivane Javakhishvili State University, Faculty of West European Languages and Literature
Date	1998-2000
Position	A teacher and a trainer
Main responsibilities	German language and integration courses; Trainings for foreign teachers
Employer	GmbH Institut Dialog/Dr. Kilian, Kassel, Germany
Date	1997-1998
Position	Tutor
Main responsibilities	Tutorium for international students: Academic writing
Employer	Universität Kassel, Germany
Date	1996 – 2000
Position	Translator
Main responsibilities	Oral translation in German, Russian and Georgian
Employer	Übersetzungsbüro GmbH Quehl Kassel, Germany

Date	1987-1995
Position	Head teacher
Main responsibilities	German language courses for the participants of the German language teacher preparation program
Employer	Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages
Date	1992-1994
Position	Teacher
Main responsibilities	The Author and the instructor of German language course module
Employer	Bank of Georgia
Date	1993-1995
Position	Translator
Main responsibilities	Written and oral translations
Employer	Ministry of Health of Georgia
Date	1987-1989
Position	Secretary at the faculty of the German language
Main responsibilities	Administrative tasks (course schedule, minutes of faculty council meetings etc.)
Employer	Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages
2002-2017	Supervisor of 4 PhD and up to 40 MA thesis in foreign and second language didactics

Education

Date	1981-1985
Degree / qualification	Teacher of German and Spanish languages
Educational institution	Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Georgia

Date	1985-1987
Degree / qualification	Translator: German-Russian-Georgian Translator-interpreter
Educational institution	Ilia Chavchavadze State Pedagogical Institute for Foreign Languages, Higher courses of interpreting and translation
Date	1994-1995
Degree / qualification	MA: Methodology and didactics of German as a second language
Educational institution	University Kassel, Germany
Date	1996-2000
Degree / qualification	Doctor of Philosophy
Educational institution	University Kassel, Germany

International grants and projects

Grant (1 month)	DAAD-Sommerschule an der Universität Erlangen-Nürnberg
Date	1993
Occupation	Participant of the summer school
Grant (1 month)	DAAD
Date	1994-1995
Occupation	Participant of the German language teacher preparation program at Kassel University
Grant (1 semester)	Gustav-Kettel-Stiftung
Date	1995-1996
Occupation	Research internship at Kassel University
Grant (4 academic years)	Friedrich-Ebert-Stiftung
Date	1996-2000
Occupation	PhD student
Individual grants	Research scholarships / DAAD
Date	2010; 2012; 2017
Occupation	Individual researches at Saarland and Jena Universities

Project	Germanistische Institutspartnerschaft /GIP – teaching and research joint international project between the Institute of German Studies (Jena University) and Research Centre for Language Didactics (ISU) / DAAD
Date	2009-2013
Occupation	Head of the project from Georgian side
Project	University project: Theoretical basis of teaching foreign languages (Part I)
Date	2010-2012
Occupation	Head of the project (gathering theoretical materials and elaborating the Georgian language theoretical material)
Project	University project: <i>Foreign language teaching. Practical material (Part II). Scenarios of the lessons and video-lessons</i> (Tutorials/online iliauni)
Date	2013-2014
Occupation	Head of the project
Project	Project of the International Association of German Language Teachers IDV-ბ Project: <i>Das DACHL-Prinzip in der Landeskunde</i> (Working group: Austria, Germany, Switzerland, Liechtenstein)
Date	2011-2013
Occupation	Member of the working group (foreign expert)
Project	Organization of international conferences in cooperation with Goethe-Institute, Jena University and Saarland University (Themes:1. Trends in der Fremdsprachendidaktik; 2. Aktuelle Tendenzen und Zukunft in der globalisierten Welt) (Grants for conferences)
Date	2009; 2011
Occupation	Chairman of the organising committee and plenary speaker
Project	DLL-Deutsch lehren und lernen (Learning how to teach German) International program of Teachers professional development, in collaboration with Goethe-Institut and University Jena
Date	2017 to present
Description	Head of the project from Georgian side
Project	ERASMUS+ CURE (Curriculum Reform for Promoting Civic Education and Democratic Principles in Israel and in Georgia)
Date	2016-2019
Occupation	Consortium member

Project	ERASMUS+ CURE (Curriculum Reform for Promoting Civic Education and Democratic Principles in Israel and in Georgia)
Date	2016-2019
Occupation	Consortium member
Project	Comparative research of Teachers preparation traditional and online courses. Ilia State University
Date	2019-2020
Occupation	Head of the project
<i>Remark:</i>	<i>During the last 15 years: participation in 20 International conferences (Germany, Switherland, Austria, China, Denmark, Great Britain etc.); Individual grants</i>

Trainings and Seminars

Trainings	- <i>Pedagogical research in Schools: Action Research and the</i> - <i>Practice exploration (Action Research and Practice exploration project);</i> - <i>Art of moderation;</i> - <i>Techniques of presentation;</i> - <i>Modern approaches in teaching;</i> - <i>Value Educationand working with dilemmas ect.</i>
Date	2013-2019
Institution	Goethe -institute; Ilia State University, GPIDA Author of the
Occupation	training module and a trainer.
Workshop	<i>Promoting Civic Education through Community Based Learning</i> (Project CURE/Erasmus +)
Date	31.03.-7.04.2019
Institution	PH Linz; EU
Occupation	Participant
Trainings	- <i>Planning and conducting foreign language (English, German, French, Russian) lessons.</i> - <i>Planning and conducting Georgian as a second language lesson</i> - <i>Tests and exams</i> - <i>Courses in language for specific purposes (for teachers) etc.</i>
Date	2009-2013
Institution	Ilia State University, Research Centre for Language Didactics
Occupation	Author of the program and training modules; Trainer

Training	- <i>Umgang mit Fertigkeiten im Deutschunterricht</i> - <i>Spieleinsatz im Unterricht</i> - <i>Klassenraum verwalten</i> - <i>Umgang mit literarischen Texten im Unterricht</i> - <i>Landeskundededidaktik</i> - <i>Bildeinsatz im Deutschunterricht</i> - <i>Lesen als Verstehen</i> - <i>Fertigkeiten integriert? usw</i>
Date	2000-2006
Institution	Goethe-Institut Tbilisi
Occupation	Author of training modules; Trainer
Seminar	Training of Trainers
Date	2002
Institution	München Goethe-Institut München
Occupation	Participant
Seminar	Management of Language Department
Date	2001/ München
Institution	Goethe-Institut München
Occupation	Participant
Seminars	International and European Politics (3 seminars)
Date	1997, 1998, 1999/Bonn, Paris, Rome
Institution	Friedrich-Ebert-Stiftung
Occupation	Participant

Occupations at other Universities

2022	Seminars. HU Berlin end University of Bremen, Germany (Staff Mobility/ERASMUS+)
2019	Report, Jena University, Germany (invitation to report on Language policy)
2016	Seminars. University of Jena, Germany (Staff Mobility/ERASMUS+)
2017	Seminars. University of Jena, Germany (Staff Mobility/ERASMUS+)
2010	Reviewing PhD Thesis. Member of examination board. Saarland University, Germany
2008-2022	Guidance and counseling of PhD students of Jena, Saarland, Kassel, Bonn, Muenster, Bielefeld, Berlin, Salzburg end Montreal Universities / Germany, Canada, Austria
2003	Presenting papers at Kassel University, Germany (IDN/DAAD)
From 2015	Summer school. Insbruck, Austria

Skills and Competences

Foreign Languages Georgian – Native Language

	Listening	Speaking	Reading	Writing
German	C 2	C 2	C 2	C 2
Russian	C 2	C 2	C 2	C 1
Spanish	A 2	A 1	A 2	A 1
English	A 2	A 2	A 2	A 1

Computer

MS Office – Word, Excel, Power Point, Project Manager, Outlook, movie maker, Prezi, Moodle etc.

Membership of International Organizations

AVaKE – Association for Values and Knowledge Education (vice president)

IDV – Internationaler Deutschlehrerverband

HoLLT – The History of Language Learning and Teaching

DAAD – Deutscher Akademischer Austauschdienst

GI - Goethe-Institut

GfdS - Gesellschaft für deutsche Sprache

Participation in the International Conferences (non-exhaustive list)

- Conference on *Valorizing Practice. Grounded Histories of Language Learning and Teaching*. Speaker. 2019. University of Warwick and University of Bremen. Germany. November 2019;
- Internationalen wissenschaftlichen Konferenz *Postsowjetische Erfahrungen in der politischen, religiösen und gesellschaftlichen Kultur*. Speaker. KAAD. Tbilisi. Oktober 2018;
- 53rd Linguistics Colloquium. *Linguistic variation and diversity*. Speaker. Odense, Denmark. September 2018;
- IDT XV. *Internationaler Deutschlehrertagung*. Speaker. Fribourg / Switzerland. August 2017;
- Humboldt-Kolleg Tbilisi. *Deutsch-georgische Begegnungsorte in der Literatur und Kultur des 20. Jahrhunderts*. Speaker. Tbilisi. September 2017;
- Scientific Conference on *values and education*. Speaker. Tbilisi. September 2017;
- Consortium meeting (Erasmus +). Haifa /Israel. March 2017;
- Internationale Tagung: *Mehrsprachigkeit in Institutionellen Kontexten - Deutsch als Tertiärsprache*. Plenary speaker. Erevan / Armenia. April 2015;
- *13. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG): Germanistik zwischen Tradition und Innovation*. Speaker. Shanghai / Republic of China. August 2015;
- 27.Conference of the DGFF:*Geschichte des Fremdsprachenlernens*. Speaker. Ludwigsburg / Germany. October 2015;

- Workshop für Entscheidungstreffer in Bildungsministerien. *Bildungssystem in Deutschland*. Invited expert. Stuttgart, Munich. 2014;
- International conference: *Georgian language teaching and modern methodology*. Speaker. Tbilisi 2014;
- 2. FmF-Kongress: *DACHL*. Speaker and invited expert. Augsburg / Germany. July 2013;
- IDT XV. *Internationaler Deutschlehrertagung*. Speaker. Bozen / Italy. August 2013;
- Workshop *Frühes Fremdsprachenlernen*/Goethe-Institut. Invited expert. November 2013. Kiev / Ukraine;
- Internationale Konferenz/DAAD: *Hochschuldidaktik – Schlüsselkompetenzen in der Auslandsgermanistik/Deutsch als Fremdsprache*. Tbilisi. September 2012;
- International conference (2) in cooperation with Goethe Institute, Jena University and Saarland University: *Aktuelle Tendenzen und Zukunft in der globalisierten Welt*. Plenary speaker. July 2011;
- International Conference: *Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien Tbilisi. Mai 2011*;
- International conference (1) in cooperation with Goethe Institute, Jena University and Saarland University: *Trends in der Fremdsprachendidaktik. June 2010*;
- *Internationaler Deutschlehrertagung*. Head of the section. Plenary speaker. Jena-Weimar / Germany. July 2009;
- International conference: *Modern trends of teaching foreign languages*. Speaker. Tbilisi 2009;
- *Internationaler Sprachenfestival-Kongress*/Goethe-Institut, DAAD, Deutsche Verlage: *Die Macht der Sprache. Participation in the platforms. Berlin, Germany. August 2007*;
- IDT XIII. *Internationaler Deutschlehrertagung*. Presenting a paper. Gratz, Austria. July 2005;
- 20th Conference of the DGFF: *Bruecken schlagen*. Presenting a paper. Frankfurt, Germany. July 2003;
- IQN-Symposium II. *Lehreraus-und Fortbildung*. Presenting a paper. Kassel, Germany. October 2002;
- IDT XII. *Internationaler Deutschlehrertagung*. Presenting a paper. Lucerne, Switzerland. July 2001;
- *FMF-Tagungen*. Kassel, Göttingen, Mainz, Drezden / Germany (4 conferences). Problems and perspectives of foreign and second language teaching. Participation in the forums. 1996-2000;
- IDT XI. *Internationaler Deutschlehrertagung*. Participation in the forums. Amsterdam, Holland. August 1996.

Publications (last 10 Years)

Petriashvili&Shaverdashvili&Mosiashvili&Baratashvili (2022): Experience in Working with VaKE model in the Georgian Higher Education Space. In: The VaKE Approach. International Handbook. Editors: Weyringer, Patry, Pnevmatikos, Brossard Borhaug. Verlag Leiden, The Netherlands: Brill Sense.

Ekaterine Shaverdashvili&Nino Chkhikvadze (2021): English as a foreign language in Georgia: from past till present. Sabine Doff & Richard Smith (eds.) Policies and Practice in 20-Century Language Education. Amsterdam University Press.

Ekaterine Shaverdashvili (2020): Ergebnisse einer Studie zur Stellung der Minderheitssprachen in Georgien In: Sprachliche Variation und Vielfalt. Reihe: Linguistik International, Band 43. Hrsg. Geyer, Klaus/Kraeva Svetlana/Krasnopeyeva, Peter Lang: Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Warszawa, Wien.

Shaverdashvili, Ekaterine&Mosiashvili, Tamar (2018): Knowledge and value education . Introduction. Ilia State University Publishin g House Tbilisi [შავერდაშვილი, ეკატერინე&მოსიაშვილი, თამარ (2018): ცოდნა და ღირებულებითი განათლება. შესავალი. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი]

Shaverdashvili, Ekaterine (2017): Fremdsprachenpolitik und die Rolle des Deutschen als Fremdsprache in Sowjetgeorgien. In: Sprachunterricht im Kontext gesellschaftlicher und politischer Ereignisse und Entwicklungen. Historische Vignetten. Reihe: Münchener Arbeiten zur Fremdsprachen- Forschung. Bd. 36. Eder, Ulrike / Klippel , Friederike (Hrsg.). Waxmann. Münster, New York. S 91-103;

Shaverdashvili, Ekaterine (2016): Deutschlehreraus- und Fortbildung in Georgien. Probleme und Perspektiven. In: Zhu/Zhao/Szurawitzki (Hrsg.):Reihe Publikationen der IVG in 13 Bänden. Verlag Peter Lang. S 71-79;

Shaverdashvili, Ekaterine (2014): Basics of Teaching Foreign Languages. Ilia State University. Tbilisi.

Shaverdashvili , Ekaterine (2013): Das Bild der deutschsprachigen L änder in Lehrplänen und Lehrwerken für DaF in Georgien. In: Demmig,S./Hägi,S./Schweiger.H:*Das DACH-Prinzip in der Landeskunde*. Iudicium. München. S 141-153;

Shaverdashvili, Ekaterine/Antadze, Nino (2013): Fachsprachendidaktik und berufsorientierter Deutschunterricht an georgischen Universitäten, Sammelband: Theorie und Praxis der deutschen Fachsprache(n) in Georgien . Hrsg. Abralava u.a . University of Georgia, Tbilisi . S 135- 141;

Shaverdashvili, Ekaterine (2011): Fachlexikon Fertigkeit Hören In *MfG*. Heft 2 Tbilisi. S. 5-13;

Shaverdashvili, Ekaterine (2010): Bewertungsmodelle Bolognaprozess im Hochschulwesen Georgien. In *MfG. Sonderheft*. Tbilisi S. 4-12;

Demmig, S. / Shaverdashvili, E. (Hrsg.): „Sektion I4. Testen und Prüfen.“ (2009). In IDV-Magazin 81, 1, Beiträge der IDT Jena / Weimar, Bd. 1. Aus den Sektionen „ Kommunikative Kompetenzen integrativ“ & „Qualität sichern, entwickeln und zertifizieren“, S.567-638.

Shaverdashvili, Ekaterine/ Ramishvili, Fati (2008): Fiction Texts on German U33 T Language Lesson. Journal: Logos. N5. Tbilisi. P.135-148;

Shaverdashvili, Ekaterine (2009): Fremdsprachenpolitik im Wandel und die Stellung des Deutschen als Fremdsprache in Georgien. In: *Germanistische Studien. Heft 9*. pp. 95-102;

Shaverdashvili, Ekaterine (2009): Umgang mit Literatur im fremdsprachlichen Deutschunterricht. In *MfG*. Heft 3. 2008 Tbilisi. S. 3-11

Shaverdashvili, Ekaterine (2009): Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen und Bildungsreform Georgien. In *MfG*. Heft 2 Tbilisi. S. 5-13;

❖ German Language and Georgian as a second language textbooks:

geni@l (A 1, A 2, B1)/Langenscheidt; *Optimal* (A 1, A 2, B1)/Langenscheidt& Sulakauri/2006-2008);

❖ Additional learning materials:

Episodes / Ilia State University / 2008- 2013;
German for beginners. Bakur Sulakauri Publishing House Tbilisi (2016) etc.

❖ Author of materials and Head of the project: video lectures and video lessons (Tutorials : Foreign language lessons / online iliauni) Author, co-author and editor (2015) etc.

❖ Papers in journal *Teacher*:

Modern Foreign Language lesson;

From traditional teaching culture to modern intercultural teaching;

Language competences – Isolated or integrated teaching?

Workin on the text and reading strategies on language lesson;

Role of the textbook on foreign language lesson;

Typology of tasks for developing listening competence

(TPDC. № 1, 2,3,4, 5, 6. Tbilisi 2013)